



秋拍

收藏

资讯 NEWS

独家国际 滚动专题

视频 VIDEO

投资收藏 INVESTMENT

生活方式 STYLE

舞台 STAGE

视觉 VISION

有盐 U-SALT

资讯 > 资讯



CCAA“最佳年轻艺术家奖”何翔宇：对每种转换和表达的可能性都始终保持高度的

凤凰艺术 2017-03-13 17:10

艺术 生活 艺术家 当代艺术 创作 中国 凤凰艺术

CCAA第十届最佳年轻艺术家奖：何翔宇

从1997年创立以来就坚持学术、独立、朴素、公正、国际化、本土化原则的“CCAA中国当代艺术奖”，到2016年在走过十九年的历史中，评出了10次艺术家奖和5次评论家奖。2016年CCAA中国当代艺术奖第十届艺术家奖，将“最佳年轻艺术家奖”颁发给了艺术家何翔宇。对于何翔宇而言，政治和资本都不是一种负担。他也并不回避这些，甚至坦承这些都是当代艺术不可或缺的元素，但是，它们却不是他所针对的问题或实践的重心。特别是2013年以来，随着《口腔计划》持续深度的展开，他不仅不受制于意识形态体制和艺术系统，并迈向了一种更具普遍性的认知实践。而这也充分体现了何翔宇自身极具弹性的适应和控制能力。在大小、轻重、缓急、有无、虚实之间，他常常将自己逼至两个端点，但又有足够的能量和想象可以自由地穿梭在两极之间。这种蕴含着巨大张力的节奏在唤醒我们“沉睡”已久的感官秩序的同时，释放出了一个又一个超出我们日常经验的认知场域。以下为“凤凰艺术”特约撰稿人周雪松对艺术家何翔宇获奖后进行的专访。



特约撰稿



▲ 艺术家何翔宇

CCAA最佳年轻艺术家 获奖词：

何翔宇的多媒体式创作，利用并通过现实境遇、身体感官等多重视角与层面，将他的思考、体验与实践转化为有明确针对性、实验性的视觉语言中，并精准给予呈现。他的作品既有着大体量、规模化的人工制造，如他的《可乐计划》，经过一年多的时间，将127吨的可口可乐提炼出40立方米的残渣；《坦克计划》动用了35个工人，花费两年多的时间将牛皮加工完成，这些作品意在对中国全球化的影响提出质疑。他的创作也具有微观叙事的分析，以及复数性的排列组合，如《口腔计划》；《智慧齿》等作品。在完成了大体量项目之后，何翔宇转向更为关注个人的创作，证明了他驾驭微小范围和表达沉静的才能。从这样的艺术发展我们可以看出他的巨大潜力，因此评委将最佳年轻艺术家的奖项授予何翔宇。

近日，“凤凰艺术”特约撰稿人周雪松对CCAA“最佳年轻艺术家奖”获得者何翔宇进行了独家专访，以下为采访全录。

(以下为了方便阅读，周雪松=Q)

何翔宇对话“凤凰艺术”



毛焰
毛焰：面对最高标准只能竭尽全力去接近。

线下 | 中英文化交流年伦敦闭幕艺术庆典
Art or Not | 两处堆积物哪个才是真艺术
图库 | 中外艺术大师经典作品全纪录

视频推荐

more



用爱的眼光看到的世界就是美丽的世界
用纤维材料展现中国式审美
凤凰艺术专访瑞士联邦主席洛伊特哈德

阅读排行

- 1 茅盾手稿侵权案其家属申请追加买家为被告
- 2 多位代表建议要将博物馆纳入国民教育体系
- 3 辛德勒名单原件被拍卖估价二百四十万美元
- 4 最经典的大地艺术螺旋形防波堤获官方正名
- 5 朴素淡然艺术家毕沙罗让印象派真正成立
- 6 环游世界的背包客列出的全球十大必去国家
- 7 艺术家使用 PS 重绘经典画作呈积木拼接感
- 8 争议数月后马克思故乡决定接受中国赠雕像

艺术家



卡米耶·毕沙罗



吴冠中

潘天寿



▲ 作品《我们所创造的一切都不是我们自己 192》(Everything We Create is Not Ourselves 192)，2016，日本墨，水彩，铅笔，无酸油性笔，纸本，25x25cm，192张

Q：过去很长一段时间以来，你一直很关注对物的形态和语义进行转换。近几年你对物的认识似乎越发地内在化，甚至内在到味觉、嗅觉等对人物非常私密的体验。这种转变与你的生活经验发生变化有关吗？

何翔宇：和生活经验没有太多关联，更多的是由创作过程内部生发出来的变化。随着创作的进行，对外部事物、内在感受的解读都会自然而然地发生转变。



▲ 作品《July 17th》，2016，单频影像装置（彩色，有声），42' 30"



▲ 作品《August 27th》，2016，单频影像装置（彩色，有声），49' 49"

Q：从外在来看你的创作在近几年的变化是剧烈的，似乎你没有刻意追求作品表面的线索性。对你来说，创作中没有改变的是什么？

何翔宇：其实正如你所说，这种“变化”只是外在的、表象的，对我来说创作的核心线索从来没有发生过改变。对感官和关注的关注从始至终都贯穿着创作，可乐液体对口腔造成的刺激、皮革



热门标签

- 秋拍
- 国家地理
- 涂鸦
- 故宫
- 艺术评论
- 音乐
- 艺考
- 室内设计
- 教堂
- 极简主义
- 餐厅
- 博物馆
- 艾未未
- 中英文化交流年
- 漫画
- 瓷器
- 清明上河图
- 品牌
- 高清全集
- 色彩
- 复古
- 纪念币
- 手工

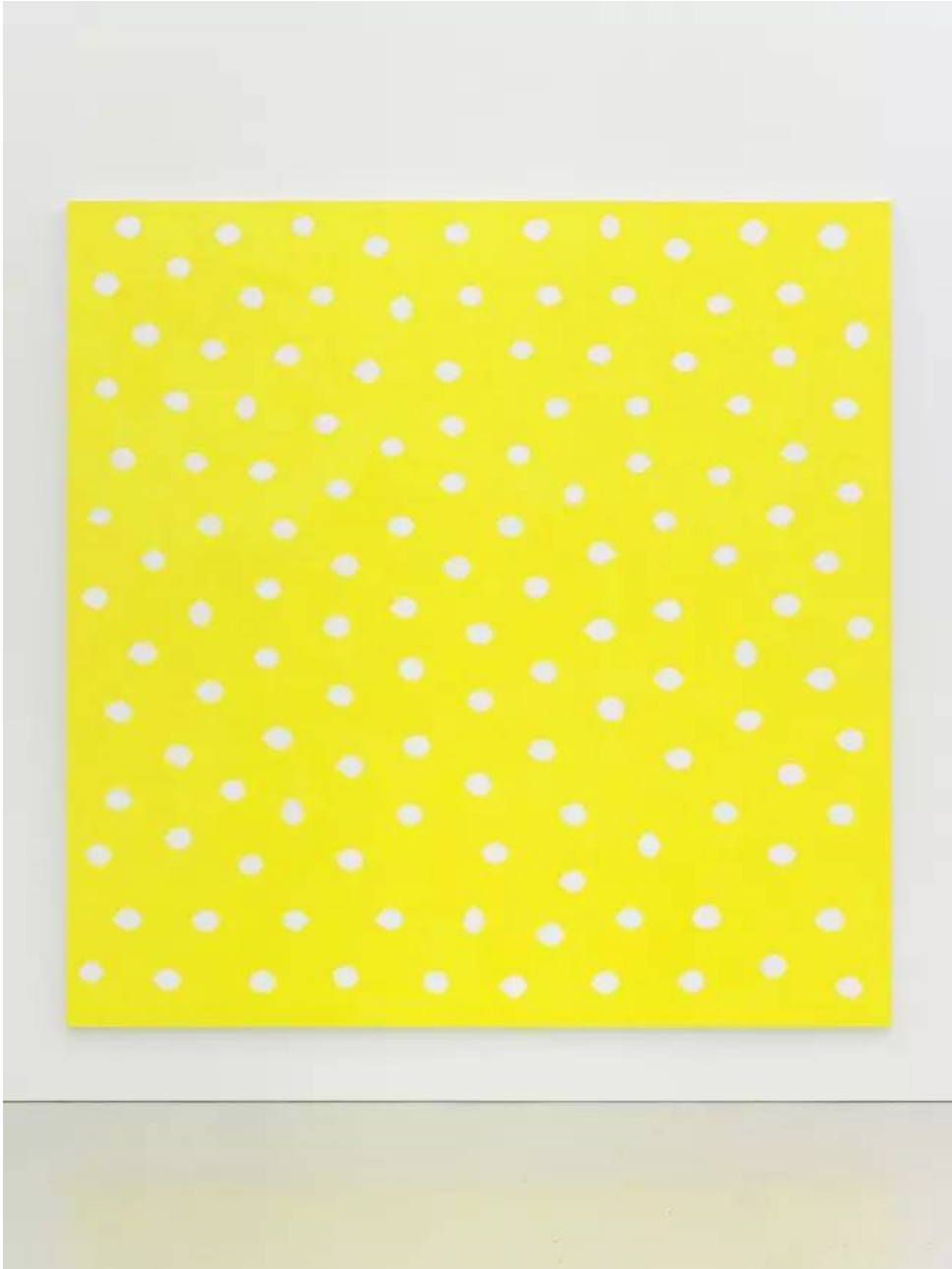
对嗅觉的冲击和口腔、柠檬等作品对于视觉和通感的探索其实是同源的。



▲ 时长96分钟的电影《游》（The Swim），以普通话和辽宁当地方言以及朝鲜语为对白，配合英文字幕

Q：除了味觉与嗅觉以外，似乎错觉也是你在创作中进行研究考察的部分。如何将难以量化甚至可能出错的感觉转换成可被科学化的视觉创作？在用视觉表达其他感觉的经验的过程中，你建立了怎样的工作方法？对你而言最大的困难在于什么？

何翔宇：对我而言，这种感觉的转换就如同2D和3D空间或形体之间的转换。如果说有什么方法，最重要的是保持对每种转换和表达的可能性都始终保持高度的敏感。困难的地方在于，对黄色这一颜色后面所包含的各种复杂信息的研究，另外很直接的一点还来自于，在长期的创作过程中，需要承受这种颜色对眼睛产生的强烈刺激。



▲ 作品《131个柠檬》（131 Lemons），2016，铅笔，布上丙烯，300 x 300 x 5 cm

Q：私密的个人体验和公众的普遍认知之间的关系，如何通过作品来建立？你认为到目前为止达到你想达到的效果了吗？

何翔宇：我并不强求建立这样的关系，而且因为我还有很多新方案没有实施、有待接下来继续尝试，所以这个问题的答案都是开放的。



▲ 智慧齿 (1000颗) Wisdom Teeth (1000 pieces) , 2014 - 2015 , 铜 , 2000克纯金
bronze, 2000g pure gold (99.99%) , 尺寸可变 size variable

Q：能否谈谈你获得CCAA中国当代艺术奖最佳艺术家奖的感受？

何翔宇：非常感谢CCAA能够认可我的创作、给我这样的殊荣与支持，这对我是莫大的鼓励。能够得到这样的支持，也让我得以更有信心地坚持创作的初心。

关于CCAA中国当代艺术奖

CCAA中国当代艺术奖由乌利·希克先生于1998年创办，在中国北京和瑞士琉森常设办公机构及文献库，主席刘栗溧女士。作为中国历史最长的重要当代艺术学术奖项，CCAA一直努力保持“公平、独立、学术”的评选原则，鼓励在艺术创作中表现优异的中国艺术家及艺术评论人。

CCAA于1998年首次颁发艺术家奖，此后每两年颁发一次，目前常设三个艺术家奖：最佳艺术家奖、最佳年轻艺术家奖、杰出贡献奖。同时，还于2007年为鼓励独立而鲜明的中国当代艺术批评设立了第一个评论家奖。CCAA作为中国艺术界的一项机构大奖，其获奖艺术家、评论家一直受到国际艺术界的关注。当中国当代艺术还处于半地下状态的时候，CCAA中国当代艺术奖就已经开始将中国当代艺术全面地推向国际，并持续在中国艺术家和国际艺术世界间搭建沟通的桥梁。

CCAA的中外评委及提名人皆为全球顶级艺术机构的艺术总监或策划人，他们为CCAA的评选做了大量的工作。在评奖的同时，CCAA还不定期举办国际学术交流活动，并为获奖者组织大型展览及出版物的发行。随着中国当代艺术的发展，强大的公共机构及学术机构将进一步成为平衡市场的核心力量，对迅速成长起来的中国当代艺术观众起到重要的引导作用。

(凤凰艺术 独家报道 采访\周雪松 责编 dbk)

这么好的新展览 不点图去看看？